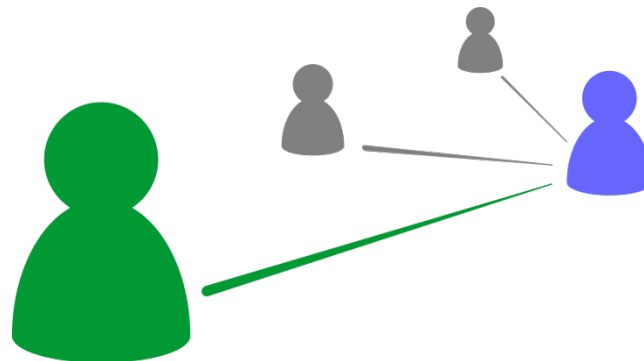


第6回 ネットワーキング

2019年11月10日(日)

9.30am－12.00pm

BCC New Farm Library Meeting Room



黙とう

この度の度重なる台風では、100名以上の方がお亡くなりになりました。
まだ行方不明の方もおられます。

皆さんの中にも、この甚大な被害をもたらした台風の被害に遭われた
ご家族、ご親戚、またご友人がいらっしゃるかもしれません。

ここに心よりご冥福をお祈りいたします。



今日の予定

1. House Keepingの後、自己紹介
2. 近況活動報告
3. ネットワーキング・モーニングティ
4. シニアサポート・ワハハの会の近況報告
5. 皆さんと相談したいこと（会計報告、必要なもののリスト作成、ボランティアの役割分担、他）
6. ブリスベンでの「日本語介護サービス」についてのアンケートの結果発表

House Keeping



キッチン： 飲み物、食べ物でカップやお皿を使った後は食洗器へ入れて下さい。

トイレ： 入り口入って、左にあります。

マナー： 一人一人の意見を尊重し、誰かが話している時には耳を傾け、静かに聞きましょう。

「わははの会」は 集会所 (憩いの場)であり、

- 物の売り買いや、押売りはNO。
- 宗教団体でも
- 政治団体でもありません。



グループワークのために

私たちは日本人のコミュニティで

Belonging（包括）
Connection（繋がり）
Support（助け合い）

を実現するために集まっています。

ゴシップは慎み、携帯はできればマナーモードに設定ください。

わははの会やネットワーキングについて何か問題や不安なことがあれば

「**リンリンダイヤル**」を設けていますので、そちらにお電話ください。

守秘義務は可能な限り守ります。

リンリンダイヤル 専用携帯番号 0433-506-435

（ボランティアが対応します。又はメッセージをお残してください。）

自己紹介（名札、お願いします）

- お名前
- ご職業、お持ちの資格について
- 趣味、特技
- お住まい（サバーブ）
- 日本語でのシニアサポートへの関心
- どのようなお手伝いが可能でしょうか？

初めて参加いただく方へ

モーニングティの時間に、ちさ子さんが説明しますのでお話を聞きください。

1)「ボランティアの心得」

- 自分にできること、したくないこと
- お互いを敬う言葉使い
- 「サービス = 奉仕すること」とは

2) 皆さんが「ボランティア」でできる事、したくない事
できない事など、配布した用紙にご記入ください。

2) 近況報告

2019年9月からこれまでの活動

日程	内容
8月	18日: Japanese Cultural Day @ Mt. Coot-tha アンケート実施 22日: Wesley Mission Group 61 @ Coorparoo ミーティング 26日: Brisbane City Council (Sumathy, Ann) @ Brisbane ミーティング 29日: MiCare (Melcedes) @ Wynnum ミーティング
9月	7日: Matsuri Japan @ Mt. Gravatt : アンケート実施 14日: ブリスベン国際日本語学校 : : アンケート実施
10月	3日 : Michael Berkman, MP for Maiwar @ Indooroopilly MP Office
11月	7日 : co as it @ Woollongabba ミーティング

8月18日: Japanese Cultural Day @ Mt. Coot-tha アンケート実施



ブリスベンでの「日本語介護サービス」 についてのアンケートの経過報告

- 128部回収・回答済
- QRコード版と紙コピー版を用意
- 今後のサポートの方向性を見きわめる、そしてニーズを把握する
為のアンケート
- **結果：シニアの方々からの回答が少なく、訪問介護に向かうの
か、日本人の施設を作るのか、どちらにも説得力に欠ける**
- 持続して11月末まで実施

皆様も、ブリスベンでの「日本語介護サービス」についてのアンケートに是非ご協力ください。
アンケートのオンラインフォームは bit.ly/NihongoServiceBne2019 よりアクセス出来ます。
どうぞ宜しくお願いいたします。



近況報告 2

8月22日: Wesley Mission Group 61 @ Coorparoo ミーティング



Source: <https://www.wmq.org.au/services/mental-health-services/group61?BestBetMatch=group%2061|ba1a7889-5171-4519-b9ff-b3f67e82a25f|735a3598-b06a-4417-94d2-96829fe332df|en-AU>

結果

Volunteer PL (Public Liability) Cover
(ボランティアによるシニアの方の送迎)

Wesley Mission Qld - Group 61 Connection

「わははの会」のボランティアとシニアの方々をマッチング
ボランティアのシニア送迎がPLでカバーされることになる。
ボランティアとシニアをマッチング＝Companion Programmeに参加する。

他をあたります。

近況報告 3

8月26日: Brisbane City Council Meeting (Sumathy and Ann) @ Brisbane

アップデート：

- 1) Aged Care訪問、ECCQ、Diversicare、
Wesley Mission Group 61の報告
- 2) 「わははの会」実施状況報告
- 3) アンケートの実施報告 (Mt.Coot-tha, Mt. Gravatt)
- 4) 今後の課題： 仕事の分担、シニアの移動手段、
プリント代や訪問にかかる費用など
- 5) 後半期の目標： co.as.it, Fed/Qld Gov,
Visiting other Aged care facilities

BCCからのアドバイス：

- 1) プロファイルがないので、資金が集めにくい。「わははの会」の周知が大切。
周知対策：BCCのアクティビティとして、折り紙を折ったり(What's On)に載せてもらったり、4 EBのラジオで広告依頼。
- 2) 2020-2030 Decade of Healthy Ageing: 政府は病気の予防に力を入れるらしいとのこと
対策：ECCQなどと連携して、無料でワークショップをしたり、OPEN DAYをしたり（healthy ageingをトピックに）すればどうか。
- 3) 市議会委員などに連絡を取ること。
例：Indooroopilly Ward of Walter Taylor. 弘美さんが今年中にアプローチ。
- 4) Senior Celebration Donationに応募してみてもどうか。
=> 提出済み・これを機会に銀行口座を開設しました。

近況報告 4

8月29日 MiCare (Mercedes) @ Wynnumミーティング

MiCareからのアドバイス：

- 1) Multicultural Affairs Qld を訪問してみてもどうか。
- 2) もしCharity団体などになる場合は：
 - (あ) Social WorkerにSupervisorになってもらい、students-social workersの面倒を見ることでこの方々が、アシスタントとして書類をそろえたり書いたりできる。
 - (い) Partner/mentorを見つける。
- 3) 現在のデータでは、家庭でのケアが必要なシニアの平均年齢が82歳に対して、Aged Careに入る平均年齢が85歳。なので、「訪問ケア」の方がニーズがあるかもしれない。
- 4) もし、大きな団体に入るなら、わははの会の1人はその団体の運営委員になること。

5) 今後とも何かとアドバイスは出るものと

近況報告 5

9月7日 : Matsuri Japan @ Mt. Gravatt: アンケート実施



近況報告 6

9月14日：ブリスベン国際日本語学校：アンケート実施



Source:

<http://www.nihongo.net.au/bisj/doc/openday.pdf>

<http://www.nihongo.net.au/bisj/index.html>

近況報告 7

10月3日：Michael Berkmanを訪問
(MP for Maiwar @Indooroopilly MP Office)



Michael Berkman MP
for Maiwar

- \$ 1 0 0 の寄付金を頂く (運営費用として)
- 印刷がある場合、カラー50枚、白黒100枚、印刷して下さい
- わははの会を応援して下さい

(注：政治的な関りは全くありません。)

Source: <https://www.michaelberkman.com.au/>

近況報告 8

11月7日：co as it @ Woollongabba ミーティング
with Michelle (INTAKE officer and 美智子(会計) さん



訪問介護を中心にシニア(特にマルティカルチュラル) のサポートをする団体で
サービスを受けることができるのは、ACATのアセスメントを受けた人に限ります。

Community Care Workers 240名ほど。Officesはブリスベンとゴールドコーストにあり、
ブリスベンの訪問介護のクライアント数: CHSPを通して 1000名ほど
HCPを通して 350名ほど

CHSPとは： Commonwealth Home Support Programme
(HCPに行く前の比較的軽い障害の方のサポート)

HCPとは： Home Care Package (LEVEL 1-4 まで)

近況報告 8

11月7日 : co as it @ Woollongabba ミーティング

「わははの会」とco.as.it が「シニアの皆さんの送迎」について どのように連携できるか

送迎オプション 1

- 1) ACATのアセスメントを受けたシニアの方が、
- 2) co.as.it をご自分のサービスproviderとして選択。
- 3) 障害の軽い方の場合、「Commonwealth Home Support Programme」を勧められる可能性が高い。
- 4) その場合、サービスの提供価格は低額で、おおよそ \$8/1時間。
- 5) 障害が重くなるにつけ、「Home Care Packages」を勧められ、
- 6) HCPが受けられる様になれば Community care worker がソーシャルサポートサービスの一環として、シニアの送迎サービスを提供。
又は、「わははの会」に行くためのタクシー券がもらえる。
例：シニアの方のご自宅からIAHホールまでの往復の送迎、しかし、Aged Care Residentにはこのサポートはなし。

近況報告 8

11月7日 : co as it @ Woollongabba ミーティング

送迎オプション 2: 送迎サービス会社を通す

- Ozpol
- Star Transport
- TransitCare などの会社をあたる

オプション 1 か 2 を選ぶことで現在ボランティアの好意に甘えて行っている「シニアの皆さんの送迎」はなくなり、車の運転に関わる Public Liabilityに関して、不安な思いをしなくてもよくなります。

どのように、CHSP・HCPを申請するかの詳細・ステップは、後日 Michelleさんより連絡

近況報告 8

11月7日：co as it @ Woollongabba ミーティング

Meetingの収穫

1) このお二人には来年の「ちょっと為になる話」に来ていただき、

CHSPとは： Commonwealth Home Support Programme

HCPとは： Home Care Package (LEVEL 1-4 まで)
について詳しく説明をして頂くことになりました。

2) 現在、日本人の介護士はいませんが、ニーズがあれば、「日本人」の訪問介護を提供するために、「日本語」を話す介護士を積極的に採用してください。

3) 会計はCHSPもHCPのサービスも「日本人」クランクで話がしやすい！

3. ネットワーキング（モーニングティ）

「ネットワーキング」の意義



シニアの皆さんへのサポートを提供するボランティアが：

- 1）定期的に集まって、情報交換や親睦を深め、「将来の日本語生活サポート」のための環境づくりを目指します。
- 2）得意分野、専門分野をフルに生かし、日本語でどのような生活サポートサービスが出来るかなどを具体的に話し合う機会です。

4.「わははの会」 みんなで

日本語で話し、日本語で聞いて、
シルバー川柳を詠んで、笑って、
少し体を動かして、踊りを踊って、頭の体操。

歌を歌って、日本のお菓子を食べて、日本茶
を飲む。

専門家の話を集中して聞いて、脳を刺激。

「わははの会」を盛り上げて下さっている ボランティアの皆さん

毎月、貴重なお時間と
労力をありがとうございます。

心より感謝いたしております。



「わははの会」 参加者状況

第1回2月12日 (27名参加)

シニアの参加者 11名；ボランティア 16名

第2回3月12日 (25名参加)

シニアの参加者 11名；ボランティア 14名

第3回4月9日 (26名参加)

シニアの参加者 12名；ボランティア 16名

家族の方 2名

第4回5月14日 (35名参加)

シニアの参加者 17名；ボランティア 18名

第5回6月11日 (33名参加)

シニアの参加者 16名；ボランティア 17名

第6回7月9日 (30名参加)

シニアの参加者 9名；ボランティア 21名

第7回8月13日 (38名参加)

シニアの参加者 16名；ボランティア 22名

第8回9月10日 (45名参加)

シニアの参加者 18名；ボランティア 27名

お弁当の試食会！

第9回10月8日 (35名参加)

シニアの参加者 18名；ボランティア 17名

第10回11月12日

(47名参加)

お花見弁当をみんなで会食！

ここで お尋ねします。

年に2回のお花見弁当、いかがでしょう？

2019年 9月に試食
 11月（寿司トレイン）

2020年 4月に試食
 5月か6月（旬彩）
決定！（交渉中）



「わははの会」後のミーティング

12.30－13.30

会の終了後、ホールを片づけて、1 時間ほど反省会をしております。

参加できる方： 軽いランチを持参してください。
良かったこと、改善点、気付いたことなどその場でフィードバックして問題解決

参加できない方： シニアの方の情報や気になったことなど
メールでフィードバックお願いできますか。
(電話ご希望の方は、こちらからお電話します。)

11月のちょっと為になる話

4 EB（ブリスベン・ラジオ局）によるシニアの皆さんへのインタビューがラジオで放送される予定でしたが、**延期になりました。**



Source: <https://www.4eb.org.au/japanese>

ちょっと為になる話

2020年予定

1月14日（火曜日）

新春 バイオリンとピアノの講演会
(リンチ ファミリー)

2月11日（火曜日）

転換期の日本人コミュニティーを考える
(関西学院大学教授)

3月10日（火曜日）

オーストラリアの訪問介護システムについて
(co.as.it)

4月14日（火曜日）

5月12日（火曜日）

これからも健康でいるために(仮)
(GP)

6月9日（火曜日）

お茶を点てるとは
(裏千家・茶道の先生)

7月14日（火曜日）

エンディングノート
(就活ライフケアプラナー)

8月11日（火曜日）

医療最前線 言葉の壁を越えて
(医療通訳士)

9月8日（火曜日）

認知症予防について(仮)
(作業療法士)

10月13日（火曜日）

ナチュロパシーとは？
(ナチュロパシーセラピスト)

11月10日（火曜日）

3 Ds (Dementia/Delirium/Depression)
(緩和ケアカウンセラー)

12月8日（火曜日）

一年のすす払い
(僧侶)

5. 皆さんと相談したいこと

- 1) 会計報告後、必要なもののリストの作成
- 2) 広報のあり方 (FACEBOOK, WEBSITE)
- 3) 毎月第4火曜日 (10時から12時まで)
「趣味の会」 (例：編み物やクラフトなど)
出席していただけるボランティアの方、募集中

会計報告

2019年11月現在	わはは貯金			\$ 271.88	
	わはは運営費(寄付金)			\$ 619.70	
★わはは貯金					
内訳	出資予定月	個数	負担額(1人当り)	合計	残高
2019年11月現在					\$ 271.88
お花見弁当＋お茶・味噌汁	11月	45	\$ 5.00	\$ 225.00	\$ 46.88
歳末大奉仕であんぱんのお土産	12月(予定)	40	\$ 3.00	\$ 120.00	-\$ 73.12

会計報告

用途: わははの会参加者に直接還元されます(お菓子やお飲み物、イベント代など)

収入源: 毎月のわははの会参加費から算出

例) 40人参加された場合

$\$5 \times 40 = \200

$\$2 \times 40 = \80 これはIAHへのホール使用料として支払い

一律 \$30 これは「ちょっと為になる話」プレゼンターへ支払い

平均 \$50 これは「わははの会」一回分のお菓子代として支払い

$\$200 - \$80 - \$30 - \$50 = \$40$ 毎月、参加者40人で約\$40ドルの貯金

会計報告

★わはは運営費					
内訳	出資予定月	個数	負担額	合計	残高
					\$ 619.70
携帯電話費用	10月(年1回)	1	\$ 40.00	\$ 40.00	\$ 579.70
名札・文房具	TBA				
HP作成費用	TBA				
保険	TBA				
名刺	TBA				
用途: わははという組織全体の運営費として利用されます。(保険、広告費、文房具などの雑費)					
収入源: わははの会参加者および外部組織からの寄付金					

広報のあり方 (FACEBOOKやWEBSITE)

- 現在ウェブサイトを作成中
- ウェブサイトが立ち上がるタイミングで、FACEBOOKを作成予定。
- 位置づけ
 - 「わはは」のブランドがあって、その下に、
 - 1) 「シニアサポート・わははの会」
 - 2) 「わははの会・ネットワーキング」
 - 3) 「わははの会・支援サポート」(仮) などが来る。

3つの活動の関連について

Japanese Laughter Group
ブリスベン輪和笑の会
地域の日本語での交流を活性化し、
安心して支えあえる場を設ける。

わはは

ネットワーキング

日本語生活
サポート



ネットワーキングについて

サポートを提供するメンバーが定期的に会って情報交換し、親睦を深める。

日本語サポートについて

看護師チーム、介護士チーム、その他の医療サービスチーム、ボランティアチームが連携して日本語での介護ケア・医療サービスを希望される方々を支援する。

お知らせ 1：毎月第4火曜日 (10時から12時まで)

「趣味の会」 (編み物やクラフトなど)

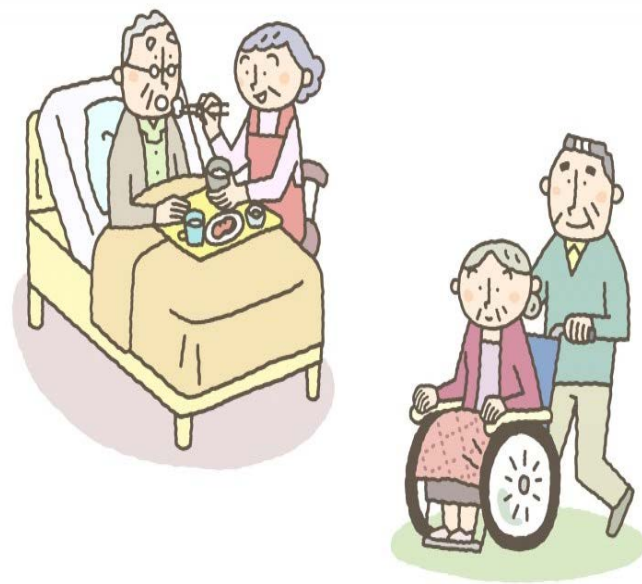
- ボランティア2人体制
(鍵開け、戸締り、支払い、飲み物などサポート、名前の記録など)
- 年会費 \$ 10 (PLの関係で是非、会員になっていただきたいと思います)
プラス、毎月 \$ 2 (ホール使用料) をIAHに支払うこと。(これは事務作業が伴います)
- グループが趣味の憩いの場・集会所になるように、2時間は自由にホールを使用する。
- 現在：クラフトグループは決定。
- ECCQの「My Health for LIFE」の健康診断でリスクが高いとレポートを受けられた方が、「グループセッション」の場として使用。その他、多目的に使用可能。
- 運営費は \$ 0 ですから、参加者各自でお願いします。

他に注意することがありますか？

お知らせ 2 : 「オヤノコト」談話室

介護が必要な親を日本に残している ボランティアの皆さんをサポートするグループ

- グループ代表：佐々木みゆきさんと弘美さん
- サポート内容：日本の介護システムの説明、
体験から学んだこと、私たちの
心のケア
- 場所：Café in Indooroopilly Shopping Center
- 時間：2012年1月 ゆるーく スタート
「わははの会」終了後、1:30分くらいから



2020年 ボランティアの役割分担

- ❖ リーダー・司会進行 （シニアボランティアの耕太さん、永田由利子さん、弘美さん、彩子さん、阿貴さん、長友淳・麻衣子さん）
- ❖ 様々な組織への訪問やメールでの問い合わせ （弘美さん、彩子さん、典子さん）
- ❖ わははの会の開催用パワーポイント作成 （弘美さん、阿貴さん）
- ❖ ネットワーキング用パワーポイント作成 （弘美さん、彩子さん）
- ❖ メールでの回答、ファイルの管理 （弘美さん、彩子さん、ちさこさん）
- ❖ 鍵の管理：第2、第4火曜日 （弘美さん、さちこさん、クルーズみゆきさん、典子さん、みちさん）
- ❖ チラシなどの印刷やコピーをMPのオフィスに依頼 （弘美さん、彩子さん）
- ❖ チラシなどの印刷やコピーをMPのオフィスに回収 （古野ゆりさん）
- ❖ 新しいメンバーのオリエンテーション、書類記入サポート （ちさこさん）
- ❖ 受付、会計 （典子さん、ちさ子さん、**当日ボランティア募集中**）
- ❖ 日本のお菓子購入をアレンジ （典子さん、さちこさん、ちさこさん、直美さん）
- ❖ カップ生け花 （田中弘美さん、長元裕美さんは運送係）
- ❖ 日本の新聞調達と配達 （田中弘美さん）

続く……



2020年 ボランティアの役割分担

- ❖ リンリン電話の対応（ちさこさん）
- ❖ 広報、営業（阿貴さん、裕子さん、クルーズみゆきさん、ちさこさん、彩子さん）
- ❖ モーニングティなどお茶、お菓子の配膳（直美さん、裕子さん、**当日ボランティア募集中**）
- ❖ 今月の歌（ピアノ演奏・発声練習：ももさん、古野ゆりさん、真希さん）
- ❖ シルバー川柳（典子さん、彩子さん）
- ❖ 今月のちょっとためになる話：プレゼンターとの連絡と内容確認（弘美さん、彩子さん）
- ❖ 今月の私：お誕生月の方に連絡（佐々木みゆきさん）
- ❖ 図書係（さちこ Bさん、クルーズみゆきさん）
- ❖ シニア送迎（古野ゆりさん、彩子さん、ちさこさん、英美さん、**随時募集中**）
- ❖ 「わはは」ウェブサイト作成と管理（クルーズみゆきさん、彩子さん、ちさこさん）
- ❖ 「わははの会」の写真撮影（クルーズみゆきさん）
- ❖ シニアの皆さんとの懇親（誠子さん、英美さん、尚子さん、みちさん、佐々木みゆきさん、**随時募集中**）
- ❖ 書記（裕子さん、典子さん、**随時募集中**）
- ❖ 補習校祭り（典子さん、さちこ Bさん）
- ❖ 忘年会や新年会のオーガナイズ（さちこ Bさん、阿貴さん）
- ❖ 「オヤノコト」談話室（佐々木みゆきさん、弘美さん）



ボランティアの役割を申し出て下さったのに、お名前が上記にない方？

ご質問、ご提案、ご意見など
ありますか？

サービスを必要とされている、又は
「わははの会」にご興味を示されている、
日本人のシニアの方をご存知ですか？

サービス

Eメール: NihongoServiceBNE@gmail.com
まで ご連絡ください。

「わははの会」

「わははの会」のチラシを配布して
いただける方
Eメール: ShukaijoBNE@gmail.com
まで ご連絡ください。

ネットワーキングのスケジュール

- 場所：Indooroopilly Activity Hub
- 住所：60 Stamford Road, Indooroopilly, Qld 4068
- 日程：2020年 第1日曜日（年4回）
 - 1）2月2日
 - 2）5月3日
 - 3）8月2日
 - 4）11月1日
- 時間：午前10時30分から午後1時30分まで
（注：今年より1時間遅くスタートします！）

まだメーリングリストに入っていない方はお知らせください。

これからもよろしくお願いします。

私たちを取り巻くさまざまな状況が変わってくるかもしれず、
それに応じて私たちも臨機応変に対応していかなければなりません。

皆さんには定期的にアップデートをします。

運営ボランティア一同、

「耐力」の強いチームになるように努めていきます。

本日もお忙しい中、ありがとうございました。